



Ambasciata d'Italia  
Tirana

## AMBASCIATA D'ITALIA A TIRANA

AVVISO DI INDIZIONE GARA PER L'INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA RISTRETTA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI "PROGETTAZIONE PRELIMINARE", "PROGETTAZIONE DEFINITIVA" E "PROGETTAZIONE ESECUTIVA" DA RESTITUIRE IN BIM, "DIREZIONE LAVORI" E "COORDINAMENTO SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE" RELATIVI ALLA DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEI DUE EDIFICI SEDE DELLA CANCELLERIA DIPLOMATICA E CONSOLARE D'ITALIA A TIRANA SITUATI IN RRUGA PAPA GJON PALI II, N.2 TIRANA (ALBANIA)

CIG 8775134DA5

## AVVISO DI INDIZIONE DI GARA

ai sensi dell'art.28 della Direttiva 2014/24/UE

### 1. STAZIONE APPALTANTE

Denominazione:	AMBASCIATA D'ITALIA A TIRANA
Indirizzo:	Rruga Papa Gjon Pali II, n.2, 1010 Tirana, Albania
Servizio Responsabile:	UFFICIO AMMINISTRATIVO
Persona di riferimento / R.U.P.:	Dott. Giovanni Cavagnoli
Indirizzo Internet (URL):	<a href="https://ambtirana.esteri.it/ambasciata_tirana/it/">https://ambtirana.esteri.it/ambasciata_tirana/it/</a>
Email:	giovanni.cavagnoli@esteri.it
PEC:	<a href="mailto:amb.tirana@cert.esteri.it">amb.tirana@cert.esteri.it</a>

### PROVVEDIMENTI DI INDIZIONE DELLA PROCEDURA, FONTE DI FINANZIAMENTO

Determina a contrarre n. 13 del 21 marzo 2021;

Fonte di finanziamento: Bilancio dell'Ambasciata d'Italia a Tirana, anno 2021;

## 2. PUBBLICAZIONE DELL'AVVISO

Il presente avviso è pubblicato:

- sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea;
- sul profilo di committenza dell'Ambasciata d'Italia a Tirana: [https://ambtirana.esteri.it/ambasciata\\_tirana/it/informazioni\\_e\\_servizi/amministrazione%20trasparente/bandi-di-gara-e-contratti-ex-art.html](https://ambtirana.esteri.it/ambasciata_tirana/it/informazioni_e_servizi/amministrazione%20trasparente/bandi-di-gara-e-contratti-ex-art.html);
- sul sito internet del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale: [www.esteri.it/mae/it/trasparenza\\_comunicazioni\\_legali/bandi-gara-contratti/](http://www.esteri.it/mae/it/trasparenza_comunicazioni_legali/bandi-gara-contratti/)

### CODICI STATISTICI

Codice CPV: 7122100-3 Servizi di progettazione edifici

## 3. OGGETTO DELL'APPALTO

Il presente avviso riguarda l'affidamento, ai sensi dell'articolo 28 della Direttiva 2014/24/UE, di servizi di architettura e ingegneria relativi alla **DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEI DUE EDIFICI SEDE DELLA CANCELLERIA DIPLOMATICA E CONSOLARE D'ITALIA A TIRANA SITUATI IN RRUGA PAPA GJON PALI II, N.2 TIRANA (ALBANIA)**. In particolare, i servizi comprendono: progettazione preliminare, progettazione definitiva ed esecutiva degli edifici da restituire in BIM, redazione e presentazione agli enti locali competenti della documentazione necessaria per il rilascio delle autorizzazioni a costruire, direzione dei lavori, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed in fase di esecuzione delle opere.

### 3.1 ELABORATI TECNICI MESSI A DISPOSIZIONE DEI CONCORRENTI

L'Ambasciata d'Italia a Tirana fornirà agli operatori economici selezionati il Documento Preliminare alla Progettazione, predisposto dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, DGAI - Unità per il coordinamento amministrativo e tecnico, al fine di procedere successivamente all'indizione di una gara per i lavori di demolizione e ricostruzione dei due edifici sede della Cancelleria Diplomatica e Consolare d'Italia a Tirana situati in Rruga Papa Gjon Pali II, n.2 Tirana (Albania).

Il Documento Preliminare alla Progettazione è composto dai seguenti elaborati:

- Relazione illustrativa DPP;
- Elaborati grafici per ogni edificio costituiti da:
  - Planimetria Generale;
  - Pianta piano interrato;
  - Pianta piano terra;
  - Pianta piano primo;
  - Pianta piano secondo;
  - Pianta piano terzo;
  - Pianta copertura;
  - Schemi di riepilogo superfici;
- Ricerca sismico-ingegneristica nel compound dell'Ambasciata Italiana a Tirana;
- Calcolo dei corrispettivi per l'affidamenti dei servizi di Progettazione, Direzione lavori e Coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione.

### **3.2 CLAUSOLA DI RISERVATEZZA**

In relazione alla natura delle attività, gli Operatori Economici invitati sono tenuti a specifici doveri di riservatezza in ordine ai documenti forniti dalla stazione appaltante per l'elaborazione dell'offerta. La Società non potrà utilizzare, a nessun titolo, la documentazione ricevuta o prodotta, al di fuori delle attività oggetto del presente appalto. Gli Operatori economici invitati si impegnano pertanto, in sede di presentazione della manifestazione di interesse e in sede di presentazione dell'offerta, a non eseguire o permettere che altri eseguano copie, estratti, note o elaborazioni dei documenti sopra menzionati.

### **4. DESCRIZIONE DEI SERVIZI RICHIESTI**

Nell'ambito dell'intervento di demolizione e ricostruzione dei due edifici costituenti la sede della Cancelleria diplomatica e consolare d'Italia a Tirana situati in Rruga Papa Gjon Pali ii, n.2 Tirana (Albania), all'operatore economico incaricato saranno affidate, nel rispetto della normativa che nella Repubblica d'Albania regola la materia della pianificazione del territorio, la progettazione e la costruzione di edifici, tra cui in particolare la Legge n. 107/2014, "Per la pianificazione e sviluppo del territorio" e ss.mm.ii e la Legge 8402 del 10.09.1998 "Sul controllo e regolamentazione dei lavori di costruzione" e ss.mm.ii, le prestazioni di seguito indicate. La Legge n 9290 del 7 ottobre 2004 "sui prodotti di costruzione" e successive modifiche.

## A. Progettazione preliminare

1. Analisi e valutazione del Piano Generale Locale del Comune di Tirana e/o eventuali piani dettagliati locali;
2. relazione illustrativa documento contenente:
  - a. il riepilogo di tutti i dati e le considerazioni sulla base dei quali si è giunti alla determinazione della soluzione progettuale migliore (soluzione selezionata) riportando altresì, tramite elaborati grafici, le soluzioni progettuali alternative prese in esame;
  - b. la descrizione puntuale del progetto della soluzione selezionata e indicazioni per la prosecuzione dell'iter progettuale;
  - c. il riepilogo degli aspetti economici e finanziari del progetto;
3. relazione tecnica: documento che riporta lo sviluppo degli studi tecnici specialistici del progetto ed indica requisiti e prestazioni che devono essere riscontrate nell'intervento. Descrive nel dettaglio le indagini effettuate e la caratterizzazione del progetto dal punto di vista dell'inserimento nel territorio, descrive e motiva le scelte tecniche del progetto relative a:
  - geologia;
  - geotecnica;
  - sismica;
  - studio preliminare di inserimento urbanistico e vincoli;
  - architettura e funzionalità dell'intervento;
  - impianti e sicurezza;
  - strutture;
  - prime indicazioni sul piano di demolizione degli edifici esistenti.
4. elaborati grafici:
  - a) stralcio degli strumenti di pianificazione territoriale e di tutela ambientale e paesaggistica, nonché degli strumenti urbanistici generali ed attuativi vigenti, sui quali sono indicate la localizzazione dell'intervento da realizzare e le eventuali altre localizzazioni esaminate;
  - b) planimetrie con le indicazioni delle curve di livello in scala non inferiore a 1:2.000, sulle quali sono riportati separatamente le opere ed i lavori da realizzare e le altre eventuali ipotesi progettuali esaminate;

- c) elaborati relativi alle indagini e studi preliminari, in scala adeguata alle dimensioni dell'opera in progettazione:
- carta e sezioni geologiche;
  - sezioni e profili geotecnici;
  - planimetria delle interferenze;
  - planimetrie catastali;
- d) dagli schemi grafici e sezioni schematiche nel numero, nell'articolazione e nelle scale necessarie a permettere l'individuazione di massima di tutte le caratteristiche spaziali, tipologiche, funzionali e tecnologiche delle opere e dei lavori da realizzare, integrati da tabelle relative ai parametri da rispettare;
- e) rendering 3D degli edifici e del compound;
5. prime indicazioni e misure finalizzate alla tutela della salute e sicurezza dei luoghi di lavoro: elaborato contenente:
- l'identificazione e la descrizione dell'opera, esplicitata con la localizzazione del cantiere e la descrizione del contesto in cui è prevista l'area di cantiere, una descrizione sintetica dell'opera, con riferimento alle scelte progettuali preliminari;
  - una relazione sintetica concernente l'individuazione, l'analisi e la valutazione dei rischi in riferimento all'area ed all'organizzazione dello specifico cantiere nonché alle lavorazioni interferenti;
  - le scelte progettuali ed organizzative, le procedure e le misure preventive e protettive, in riferimento all'area di cantiere, all'organizzazione del cantiere, e alle lavorazioni;
  - la stima sommaria dei costi della sicurezza, determinata in relazione all'opera da realizzare sulla base degli elementi di cui ai punti precedenti;
6. calcolo sommario della spesa: documento contenente la stima del costo dei lavori effettuata su base parametrica o redigendo un computo metrico estimativo di massima;
7. quadro economico di progetto: documento contenente la stima del costo dei lavori, dei costi necessari per le misure finalizzate alla tutela della salute e sicurezza dei luoghi di lavoro, e delle somme a disposizione dell'amministrazione;
8. capitolato speciale descrittivo e prestazionale: documento contenente l'indicazione delle necessità funzionali, dei requisiti e delle specifiche prestazioni che dovranno essere presenti nell'intervento in modo che questo risponda alle esigenze della stazione appaltante e degli utilizzatori, nel rispetto delle rispettive risorse finanziarie.

9. prime indicazioni di progettazione antincendio: documento contenente indicazioni preliminari per la progettazione antincendio.

## ***B. Progettazione definitiva***

### **1. Relazione generale nella quale sono affrontate le seguenti tematiche:**

- a) descrizione dei criteri utilizzati per le scelte progettuali, inserimento del manufatto nel contesto, le caratteristiche prestazionali e descrittive dei materiali prescelti, nonché i criteri di progettazione delle strutture e degli impianti, in particolare per quanto riguarda la sicurezza, la funzionalità e l'economia di gestione;
- b) studio degli aspetti riguardanti la geologia, la topografia, le strutture e la geotecnica;
- c) studio e risoluzione delle interferenze del nuovo manufatto con le reti dei sottoservizi esistenti;
- d) indicazione delle soluzioni adottate per il superamento delle barriere architettoniche;
- e) idoneità delle reti esterne dei servizi atti a soddisfare le esigenze connesse all'esercizio dell'intervento da realizzare;

### **2. Relazioni tecniche e specialistiche quali:**

- a) relazione geologica;
- b) relazione geotecnica;
- c) relazione sulle strutture;
- d) relazione tecnica delle opere architettoniche: individua le principali criticità e le soluzioni adottate, descrive le tipologie e le soluzioni puntuali di progetto e le motivazioni delle scelte; descrive le caratteristiche funzionali delle opere;
- e) relazione tecnica impianti: descrive i diversi impianti presenti nel progetto, motivando le soluzioni adottate; individua e descrive il funzionamento complessivo della componente impiantistica e gli elementi correlati con le opere civili;
- f) aggiornamento prime indicazioni sul piano delle demolizioni degli edifici esistenti.

### **3. Elaborati grafici composti da:**

- a) stralcio dello strumento urbanistico generale con l'esatta indicazione dell'area interessata all'intervento;
- b) planimetria d'insieme in scala 1:200, con le indicazioni delle strade, della posizione, sagome e distacchi delle costruzioni confinanti;

- c) planimetria in scala 1:200 con l'ubicazione delle indagini geologiche, con indicazione delle indagini geotecniche e sezioni, nella stessa scala, che riportano il modello geotecnico del sottosuolo;
- d) planimetria in scala 1:200 corredata da due sezioni atte ad illustrare tutti i profili significativi dell'intervento, anche in relazione al terreno, alle strade ed agli edifici circostanti, prima e dopo la realizzazione, nella quale risultino precisati la superficie coperta di tutti i corpi di fabbrica. La planimetria riporta la sistemazione degli spazi esterni indicando le recinzioni, le essenze arboree da porre a dimora e le eventuali superfici da destinare a parcheggio; è altresì integrata da una tabella riassuntiva di tutti gli elementi geometrici del progetto: superficie dell'area, volume dell'edificio, superficie coperta totale e dei singoli piani e ogni altro utile elemento;
- e) le piante dei vari livelli in scala non inferiore a 1:100 con l'indicazione delle destinazioni d'uso, delle quote planimetriche e altimetriche e delle strutture portanti. In tutte le piante sono indicate le linee di sezione di cui alla lettera f);
- f) due sezioni trasversali e due longitudinali in scala non inferiore a 1:100, con la misura delle altezze nette dei singoli piani, dello spessore dei solai e della altezza totale dell'edificio;
- g) tutti i prospetti, a semplice contorno, in scala 1:100 completi di riferimento alle altezze e ai distacchi degli edifici circostanti, compreso quelli schematici delle facciate degli edifici adiacenti;
- h) rendering 3D degli edifici e del compound;
- i) elaborati grafici in scala non inferiore a 1:100 atti ad illustrare il progetto strutturale nei suoi aspetti fondamentali, in particolare per quanto riguarda le fondazioni;
- l) schemi funzionali e dimensionamento di massima dei singoli impianti, sia interni che esterni;
- m) planimetrie e sezioni in scala non inferiore a 1:100, in cui sono riportati i tracciati principali delle reti impiantistiche esterne e la localizzazione delle centrali dei diversi apparati.

#### 4. Calcoli delle strutture e degli impianti

I calcoli devono consentire di determinare tutti gli elementi dimensionali, dimostrandone la piena compatibilità con l'aspetto architettonico ed impiantistico e più in generale con tutti gli altri aspetti del progetto. I calcoli delle strutture comprendono i criteri di impostazione del calcolo, le azioni, i criteri di verifica e la definizione degli elementi strutturali principali che interferiscono con l'aspetto architettonico e con le altre categorie di opere.

I calcoli degli impianti devono permettere, altresì, la definizione degli eventuali volumi tecnici necessari e, per quanto riguarda le reti e le apparecchiature degli impianti, anche la specificazione delle caratteristiche.

#### 5. Disciplinare descrittivo e prestazionale

Il disciplinare descrittivo e prestazionale deve precisare, sulla base delle specifiche tecniche, tutti i contenuti prestazionali tecnici degli elementi previsti nel progetto. Il disciplinare contiene, inoltre, la descrizione, anche sotto il profilo estetico, delle caratteristiche, della forma e delle principali dimensioni dell'intervento, dei materiali e di componenti previsti nel progetto.

#### 6. Aggiornamento del documento contenente le prime indicazioni e disposizioni per la tutela della salute e della sicurezza dei luoghi di lavoro.

7. Elenco dei prezzi unitari, contiene l'elenco dei prezzi unitari dedotti dai listini ufficiali vigenti localmente, per eventuali voci mancanti il relativo prezzo viene determinato mediante analisi.

#### 8. Computo metrico estimativo.

Il computo metrico estimativo deve essere predisposto applicando alle quantità delle lavorazioni, dedotte dagli elaborati grafici del progetto definitivo e dai i prezzi unitari dell'Elenco di cui al punto precedente. Le quantità totali delle singole lavorazioni sono ricavate da dettagliati computi di quantità parziali, con indicazione puntuale dei corrispondenti elaborati grafici.

#### 9. Quadro economico dell'intervento.

Nel quadro economico dovranno confluire:

- a) il risultato del computo metrico estimativo dei lavori a misura, a corpo e in economia;
- b) l'importo degli oneri della sicurezza non soggetti a ribasso;
- c) somme a disposizione dell'Ambasciata d'Italia a Tirana quali:
  - c1) allacciamenti ai pubblici servizi;
  - c2) accantonamento pari al dieci per cento per imprevisti e per eventuali lavori in economia;
  - c3) spese tecniche relative alla progettazione, alle necessarie attività preliminari, al coordinamento della sicurezza in fase di progettazione, alle conferenze di servizi, alla direzione lavori e al coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione, all'assistenza giornaliera e contabilità;
  - c4) spese per attività tecnico amministrative connesse alla progettazione, di supporto al responsabile del procedimento, e di verifica e validazione;
  - c5) spese per pubblicità e per opere artistiche;

- c6) spese per accertamenti di laboratorio e verifiche tecniche previste dal capitolato speciale d'appalto, collaudo tecnico amministrativo, collaudo statico ed altri eventuali collaudi specialistici;
- c7) Imposta sul valore aggiunto, eventuali altre imposte e contributi dovuti per legge.
10. Capitolato speciale descrittivo e prestazionale, riguarda le prescrizioni tecniche da applicare all'oggetto del contratto, è diviso in due parti, l'una contenente la descrizione delle lavorazioni e l'altra la specificazione delle prescrizioni tecniche.
11. Elaborati e relazioni per requisiti acustici: documenti contenenti indicazioni sulle prestazioni acustiche degli edifici, sui sistemi costruttivi utilizzati per raggiungere tali prestazioni.
12. Relazione energetica: documento contenente le prescrizioni (attenuazione dei ponti termici, tecniche di isolamento termico etc.) che il progetto dovrà rispettare affinché siano rispettate le normative sul risparmio energetico e una sintesi dei calcoli energetici eseguiti sugli edifici.

***C. Redazione e presentazione della documentazione per il rilascio delle autorizzazioni da parte degli enti locali competenti***

- a) Redazione e presentazione da parte di professionisti abilitati nel territorio albanese degli elaborati necessari all'ottenimento di pareri e/o di autorizzazioni da parte degli Enti localmente competenti (Concessione di Sviluppo, Concessione Edilizia, etc.).

***D. Progettazione esecutiva***

***1. Relazione generale nella quale sono affrontate le seguenti tematiche:***

- a) descrizione in dettaglio, anche attraverso specifici riferimenti agli elaborati grafici e alle prescrizioni del capitolato speciale d'appalto, i criteri utilizzati per le scelte progettuali esecutive, per i particolari costruttivi e per il conseguimento e la verifica dei prescritti livelli di sicurezza e qualitativi;
- b) illustrazione dei criteri seguiti e delle scelte effettuate per trasferire sul piano contrattuale e sul piano costruttivo le soluzioni spaziali, tipologiche, funzionali, architettoniche e tecnologiche previste dal progetto definitivo approvato;
- c) descrizione delle indagini, rilievi e ricerche effettuati al fine di ridurre in corso di esecuzione la possibilità di imprevisti.

## 2. Relazioni tecniche e specialistiche

Dovranno essere predisposte le stesse relazioni specialistiche già previste per il progetto definitivo che illustrino puntualmente le eventuali indagini integrative, le soluzioni adottate e le modifiche rispetto al progetto definitivo.

## 3. Elaborati grafici esecutivi composti da:

- a) elaborati che sviluppino in scala ridotta quelli già previsti nel progetto definitivo;
- b) elaborati che risultino necessari all'esecuzione delle opere o dei lavori sulla base degli esiti, degli studi e di indagini eseguite in sede di progettazione esecutiva;
- c) elaborati di tutti i particolari costruttivi;
- d) rendering 3D del compound e degli edifici;
- e) elaborati atti ad illustrare le modalità esecutive di dettaglio;
- f) dagli elaborati atti a definire le caratteristiche dimensionali, prestazionali e di assemblaggio dei componenti prefabbricati;
- g) dagli elaborati che definiscono le fasi costruttive assunte per le strutture.

## 4. Calcoli esecutivi delle strutture e degli impianti

I calcoli esecutivi delle strutture devono consentire la definizione e il dimensionamento delle stesse in ogni loro aspetto generale e particolare, in modo da escludere la necessità di variazioni in corso di esecuzione.

I calcoli esecutivi degli impianti sono eseguiti con riferimento alle condizioni di esercizio o alle fasi costruttive qualora più gravose delle condizioni di esercizio, alla destinazione specifica dell'intervento e devono permettere di stabilire e dimensionare tutte le apparecchiature, condutture, canalizzazioni e qualsiasi altro elemento necessario per la funzionalità dell'impianto stesso, nonché consentire di determinarne il prezzo.

La progettazione esecutiva delle strutture e degli impianti è effettuata unitamente alla progettazione esecutiva delle opere civili al fine di dimostrare la piena compatibilità tra progetto architettonico, strutturale ed impiantistico e prevedere esattamente ingombri, passaggi, cavedi, sedi, attraversamenti e simili e di ottimizzare le fasi di realizzazione.

I calcoli delle strutture e degli impianti sono accompagnati da una relazione illustrativa dei criteri e delle modalità di calcolo che ne consentano una agevole lettura e verificabilità.

Il progetto esecutivo delle strutture comprende:

- a) gli elaborati grafici di insieme (carpenterie, profili e sezioni) in scala 1:50 e gli elaborati grafici di dettaglio in scala 1:10, contenenti fra l'altro:

- 1) per le strutture in cemento armato o in cemento armato precompresso: i tracciati dei ferri di armatura con l'indicazione delle sezioni e delle misure parziali e complessive, nonché i tracciati delle armature per la precompressione;
- 2) per le strutture metalliche: tutti i profili e i particolari relativi ai collegamenti, completi nella forma e spessore delle piastre, del numero e posizione di chiodi e bulloni, dello spessore, tipo, posizione e lunghezza delle saldature;
- 3) per le strutture murarie: tutti gli elementi tipologici e dimensionali atti a consentirne l'esecuzione;

b) la relazione di calcolo contenente:

- 1) l'indicazione delle norme di riferimento;
- 2) la specifica della qualità e delle caratteristiche meccaniche dei materiali e delle modalità di esecuzione qualora necessarie;
- 3) l'analisi dei carichi per i quali le strutture sono state dimensionate;
- 4) le verifiche statiche.

Il progetto esecutivo degli impianti comprende:

- a) gli elaborati grafici di insieme, in scala 1:50, e gli elaborati grafici di dettaglio, in scala 1:10, con le notazioni metriche necessarie;
- b) l'elencazione descrittiva particolareggiata delle parti di ogni impianto con le relative relazioni di calcolo;
- c) la specificazione delle caratteristiche funzionali e qualitative dei materiali, macchinari ed apparecchiature.

5. Piano di manutenzione composto da:

- a) manuale d'uso delle parti significative dell'edificio e degli impianti tecnologici;
- b) manuale di manutenzione delle parti significative dell'edificio e degli impianti tecnologici;
- c) programma di manutenzione con l'indicazione delle attività di manutenzione programmata e delle relative scadenze periodiche.

6. Piano di sicurezza e di coordinamento composto da:

- a) relazione tecnica di individuazione, analisi e valutazione dei rischi in riferimento all'area e all'organizzazione del cantiere, alle lavorazioni interferenti ed ai rischi aggiuntivi rispetto a quelli specifici propri dell'attività delle singole imprese esecutrici, e con l'indicazione delle prescrizioni atte a prevenire o ridurre i rischi per la sicurezza e la salute dei lavoratori;
- b) elaborati grafici esplicativi di progetto, relativi agli aspetti della sicurezza.

#### 7. Cronoprogramma delle lavorazioni.

Il cronoprogramma è composto da un diagramma che rappresenta graficamente la pianificazione delle lavorazioni gestibili autonomamente, nei suoi principali aspetti dal punto di vista della sequenza logica, dei tempi e dei costi.

#### 8. Elenco dei prezzi unitari corredata dalle relative analisi.

Vengono utilizzati i prezzi adottati per il progetto definitivo, integrati, ove necessario, da ulteriori prezzi redatti con le medesime modalità.

#### 9. Computo metrico estimativo.

Il computo metrico estimativo del progetto esecutivo costituisce l'integrazione e l'aggiornamento del computo metrico estimativo redatto in sede di progetto definitivo, nel rispetto degli stessi criteri e delle stesse indicazioni.

#### 10. Quadro economico dell'intervento.

Per il contenuto vedasi il corrispondente punto del progetto definitivo, da aggiornare sulla base dei contenuti del progetto esecutivo

#### 11. Schema di contratto e capitolato speciale di appalto;

Lo schema di contratto, da stipularsi in base al diritto albanese, contiene le clausole dirette a regolare il rapporto tra l'Ambasciata d'Italia a Tirana ed esecutore, in relazione alle caratteristiche dell'intervento con particolare riferimento a:

- a) termini di esecuzione e penali;
- b) programma di esecuzione dei lavori;
- c) sospensioni o riprese dei lavori;
- d) oneri a carico dell'esecutore;
- e) contabilizzazione dei lavori a misura e a corpo;
- f) liquidazione dei corrispettivi;
- g) controlli;
- h) specifiche modalità e termini di collaudo;
- i) modalità di soluzione delle controversie.

Il Capitolato speciale, che riguarda le prescrizioni tecniche da applicare all'oggetto del contratto, è invece diviso in due parti, l'una contenente la descrizione delle lavorazioni e l'altra la specificazione delle prescrizioni tecniche; esso illustra in dettaglio:

a) nella prima parte tutti gli elementi necessari per una compiuta definizione tecnica ed economica dell'oggetto dell'appalto, anche ad integrazione degli aspetti non pienamente deducibili dagli elaborati grafici del progetto esecutivo;

b) nella seconda parte le modalità di esecuzione e le norme di misurazione di ogni lavorazione, i requisiti di accettazione di materiali e componenti, le specifiche di prestazione e le modalità di prove nonché, ove necessario, in relazione alle caratteristiche dell'intervento, l'ordine da tenersi nello svolgimento di specifiche lavorazioni; nel caso in cui il progetto preveda l'impiego di componenti prefabbricati, ne vanno precisate le caratteristiche principali, descrittive e prestazionali, la documentazione da presentare in ordine all'omologazione e all'esito di prove di laboratorio nonché le modalità di approvazione da parte del direttore dei lavori, sentito il progettista, per assicurarne la rispondenza alle scelte progettuali.

#### **E. Restituzione del progetto preliminare, definitivo ed esecutivo con tecnologia BIM**

Il progetto preliminare, definitivo e esecutivo relativo all'intervento andrà sviluppato anche in metodologia BIM con la produzione finale del modello tridimensionale dell'edificio comprensivo dell'area esterna di pertinenza, restituito in formato IFC, ossia Industry Foundation Class, con particolare riferimento a misure e materiali di tutti i componenti edilizi costituenti l'immobile e di tutti gli impianti tecnologici in esso contenuti, come meglio riportato nel "Capitolato informativo del processo BIM" che sarà fornito al solo Aggiudicatario.

Il modello BIM prodotto dovrà essere redatto con un livello di sviluppo (LOD) coerente con la fase di progettazione richiesta.

#### **F. Direzione lavori e coordinamento sicurezza in fase di esecuzione (Fase esecuzione lavori)**

Le attività, le funzioni e i compiti del Direttore dei lavori sono quelle riconducibili alle previsioni di cui al D.M (Ministero Infrastrutture e Trasporto italiano) 7 marzo 2018, n.49, compatibilmente a quanto previsto dalla normativa in materia vigente in Albania: Legge 8402 del 1° settembre 1998 "Sul controllo e regolamentazione dei lavori di costruzione" e successive modifiche ed integrazioni.

Legge 10237 del 18 febbraio 2010 "sulla sicurezza e salute del luogo di lavoro" come anche le disposizioni normative subordinate in esecuzione della Legge.

In generale, fermo restando il rispetto delle disposizioni di servizio impartite dal Responsabile del procedimento, il direttore dei lavori opera in autonomia in ordine al controllo tecnico, contabile e amministrativo dell'esecuzione dell'intervento. Impartisce all'esecutore tutte le disposizioni e le istruzioni operative necessarie tramite ordini di servizio e controlla il rispetto dei tempi di esecuzione

dei lavori indicati nel cronoprogramma di progetto. Redige il processo verbale di accertamento di fatti o di esperimento di prove e le relazioni per il RUP.

Nella fase preliminare all'avvio del cantiere, il Direttore dei lavori attesta lo stato dei luoghi in merito all'accessibilità delle aree ed all'assenza di impedimenti alla realizzabilità dell'intervento.

Il direttore dei lavori provvede a dare avvio all'esecuzione dell'intervento con verbale di consegna dei lavori all'esecutore delle opere.

In fase di esecuzione dell'intervento, compete al Direttore dei lavori l'accettazione dei materiali che l'esecutore intende utilizzare per la realizzazione delle lavorazioni, nonché con l'ausilio dei direttori operativi e degli ispettori di cantiere, verificare la presenza in cantiere delle imprese e maestranze autorizzate e svolgere attività di controllo tecnico su tutte le lavorazioni eseguite in cantiere.

Il Direttore dei lavori ha altresì l'obbligo del controllo amministrativo e contabile della spesa legata all'esecuzione dell'opera o dei lavori, attraverso la compilazione dei documenti contabili, con i quali si realizza l'accertamento e la registrazione dei fatti producenti spesa quali:

- a) il giornale dei lavori in cui sono annotate le modalità di progressione delle lavorazioni;
- b) i libretti di misura delle lavorazioni che contengono la quantificazione e la classificazione delle lavorazioni effettuate dall'esecutore dei lavori;
- c) il registro di contabilità che contiene le trascrizioni delle annotazioni presenti nei libretti delle misure, e riassume l'intera contabilizzazione dell'opera, in quanto a ciascuna quantità di lavorazioni eseguite e registrate nel libretto vengono applicati i corrispondenti prezzi contrattuali, in modo tale da determinare l'avanzamento dei lavori non soltanto sotto il profilo delle quantità eseguite ma anche sotto quello del corrispettivo maturato dall'esecutore;
- d) lo stato di avanzamento lavori (SAL, ricavato dal registro di contabilità) che riassume tutte le lavorazioni eseguite dal principio ai fini dell'emissione dei certificati per il pagamento degli acconti da parte dell'Ambasciata.

Al termine dei lavori, effettuati i necessari accertamenti in contraddittorio con l'esecutore, elabora il certificato di ultimazione dei lavori, e assiste i collaudatori nell'espletamento delle operazioni di collaudo.

Le attività, le funzioni e i compiti del Coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione sono quelle riconducibili alle previsioni di cui all'art. 92 del decreto legislativo n. 81 del 9 aprile 2008 recante "Disciplina in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro", compatibilmente con quanto previsto dalla normativa in materia vigente in Albania : Legge 8402 del 1° settembre 1998 "Sul controllo e regolamentazione dei lavori di costruzione" e successive modifiche ed integrazioni.

Legge 10237 del 18 febbraio 2010 “sulla sicurezza e salute del luogo di lavoro “come anche le disposizioni normative subordinate in esecuzione della Legge.

Durante la realizzazione dell’opera, il Coordinatore verifica l’applicazione, da parte delle imprese presenti in cantiere, delle disposizioni loro pertinenti contenute nel piano di sicurezza e di coordinamento e la corretta applicazione delle relative procedure di lavoro, nonché l’idoneità dei piani operativi di sicurezza presentati dall’imprese esecutrici. Organizza tra i datori di lavoro la cooperazione ed il coordinamento delle attività nonché la loro reciproca informazione e segnala al Committente le inosservanze delle imprese esecutrici alle disposizioni in materia di sicurezza dei lavoratori.

## 5. IMPORTO E DURATA DELL’APPALTO

**5.1** L’importo delle opere oggetto dell’incarico professionale di cui al presente appalto ammonta presuntivamente a 769.008.822 Lek (ovvero 6.221.870 Euro di controvalore al tasso di finanziamento del Ministero Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per il 2021, 1 Euro = 123,5977 Lek). Tale somma è stata calcolata facendo riferimento ad una stima parametrica del costo di costruzione così ripartita:

NUOVO COMPOUND AMBASCIATA D’ITALIA A TIRANA - COSTO COSTRUZIONE				
OPERA	DESTINAZIONE D’USO E METRI QUADRATI STIMATI		COSTO AL METRO QUADRATO LEK (Euro)	TOTALE LEK (Euro)
Demolizione edifici esistenti e opere cantierizzazione provvisoria	/		/	37.079.310 LEK (300.000 €)
Edificio Cancelleria consolare e diplomatica (Edificio 1)	Depositi/Magazzini	314 mq	105.057,45 LEK (850 €)	439.392.295 LEK (3.555.020 €)
	Uffici	2897 mq	135.956,70 LEK (1100 €)	
	Parcheggi e aree a verde	922 mq	13.595,67 LEK (110 €)	
	Depositi/Magazzini	163 mq	105.057,45 LEK (850 €)	292.537.216 LEK (2.366.850 €)
	Uffici	1501 mq	135.956,70 LEK	

Edificio IIC, ICE, Alloggi carabinieri (Edificio 2)			(1100 €)	
	Alloggi e terrazze pertinenza	476 mq	123.597,7 LEK (1000 €)	
	Parcheggi e aree a verde	920 mq	13.595,67 LEK (110 €)	
<b>TOTALE</b>				<b>769.008.822 LEK (6.221.870 €)</b>

5.2 I lavori da realizzare sono riferibili alle seguenti categorie individuate secondo la tabella Z.1 allegata al D.M. Giustizia 17 giugno 2016.

NUOVO COMPOUND AMBASCIATA D'ITALIA A TIRANA (EDIFICIO 1+EDIFICIO 2)					
CATEGORIE D'OPERA	ID. OPERE		Grado Complessità <<G>>	Costo Categorie <<V>> LEK (€)	Parametri Base <<P>>
	Codice	Descrizione			
<b>EDILIZIA</b>	E.16	Sedi ed Uffici di Società ed Enti, Sedi ed Uffici comunali, Sedi ed Uffici provinciali, Sedi ed Uffici regionali, Sedi ed Uffici ministeriali, Pretura, Tribunale, Palazzo di giustizia, Penitenziari, Caserme con corredi tecnici di importanza maggiore, Questura	1,20	406.703.670 LEK (€ 3.290.544)	5.472253%
<b>STRUTTURE</b>	S.03	Strutture o parti di strutture in cemento armato - Verifiche strutturali relative - Ponteggi, centinature e strutture provvisorie di durata superiore a due anni.	0,95	164.684.171 LEK (€ 1.332.421)	6.549306%
<b>IMPIANTI</b>	IA.01	Impianti per l'approvvigionamento, la preparazione e la distribuzione di acqua nell'interno di edifici o per scopi industriali - Impianti sanitari - Impianti di fognatura domestica od industriale ed opere relative al trattamento delle acque di rifiuto - Reti di distribuzione di combustibili liquidi o gassosi - Impianti per la distribuzione dell'aria compressa del vuoto e di gas medicali - Impianti e reti antincendio	0,75	32.936.809 LEK (€ 266.484)	9.756652%
<b>IMPIANTI</b>	IA.02	Impianti di riscaldamento - Impianto di raffrescamento, climatizzazione, trattamento dell'aria - Impianti meccanici di distribuzione fluidi - Impianto solare termico	0,85	80.512.283 LEK (€ 651.406)	7.725625%

<b>IMPIANTI</b>	IA.04	Impianti elettrici in genere, impianti di illuminazione, telefonici, di sicurezza, di rivelazione incendi, fotovoltaici, a corredo di edifici e costruzioni complessi - cablaggi strutturati - impianti in fibra ottica – singole apparecchiature per laboratori e impianti pilota di tipo complesso	1,30	84.171.888 LEK (€ 681.015)	7.642344%
<b>TOTALE</b>				<b>769.008.822 LEK</b> <b>(€ 6.221.870)</b>	

**5.3 L'importo stimato a base di gara è pertanto pari a 142.071.773 LEK (corrispondenti a 1.149.469,39 Euro)** comprensivo di spese ed oneri accessori, ed esclusi oneri previdenziali e fiscali.

Tale importo è stato determinato in funzione delle prestazioni professionali richieste al precedente punto 4. ed applicando, per ognuna delle categorie d'opera, i parametri previsti dal D.M. Giustizia del 17.06.2016, come da prospetto riportato nell'*Appendice 1 - Determinazione dei corrispettivi* al presente avviso. I corrispettivi per le prestazioni richieste al punto 4., lettera E), sono da intendersi ricompresi in quelli indicati nelle tabelle b.I), b.II) e b.III) del citato allegato.

**5.4 IL CORRISPETTIVO DELLA PRESTAZIONE OGGETTO DELL'APPALTO SARÀ LIQUIDATO IN LEK, MONETA INCONVERTIBILE E INTRASFERIBILE.** Il pagamento sarà effettuato nel rispetto dei termini previsti dal contratto. Il soggetto aggiudicatario avrà l'obbligo di utilizzare per l'incarico in questione un conto corrente dedicato, anche in via non esclusiva. Tutti gli strumenti di pagamento relativi all'incarico dovranno essere tracciabili e riportare il codice identificativo di gara (CIG) 8775134DA5

**5.5 Il tempo di esecuzione previsto** per l'elaborazione dei servizi è così ripartito:

- **Progetto preliminare: 60 giorni** naturali e consecutivi a partire dalla sottoscrizione del contratto.
- **Progetto definitivo: 90 giorni** decorrenti dall'approvazione del progetto preliminare da parte dell'Ambasciata d'Italia a Tirana.
- **Progetto esecutivo: 60 giorni decorrenti** dall'approvazione del progetto definitivo da parte dell'Ambasciata d'Italia a Tirana e degli enti locali preposti al rilascio della concessione edilizia.
- **Direzione dei lavori e di coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione:** saranno invece svolte per tutta la durata dei lavori di realizzazione della nuova sede, previa separata gara d'appalto per l'affidamento dell'esecuzione degli stessi.

## 6 SOGGETTI CHE POSSONO CONCORRERE

**6.1** Possono concorrere alla procedura di affidamento dei servizi di cui al precedente punto 4 i prestatori di servizi di ingegneria e architettura, i professionisti singoli, associati, le società tra professionisti, le società di ingegneria, i raggruppamenti temporanei fra i predetti soggetti, i consorzi tra i predetti soggetti costituiti conformemente alla legislazione vigente nel proprio paese di residenza.

**6.2** Tali soggetti devono possedere l'iscrizione negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali, purché in possesso dei requisiti di cui al successivo punto 7.

**6.3** Saranno individuati non meno di 5 (cinque) soggetti fino ad un massimo di 10 (dieci) che verranno successivamente invitati alla procedura ristretta ex art. 28 della Direttiva 2014/24/UE da aggiudicarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

## 7 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

### 7.1. Requisiti di ordine generale

E' ammessa la partecipazione di operatori economici per i quali:

- a) non sussistano le cause di esclusione di cui all'art. 57 della Direttiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici, nonché le situazioni di esclusione previste dall'art. 80 del Codice dei contratti D.lgs. 50/2016 e le situazioni equivalenti regolate dall'ordinamento locale come causa di esclusione da gare d'appalto o come causa ostativa alla conclusione di contratti con la Pubblica Amministrazione (artt. 76 e 78 della Legge n.162/2020 "Appalti pubblici").
- b) sia assente una partecipazione plurima, ovvero che alla procedura in oggetto non siano presenti contemporaneamente e a qualunque titolo con più di un candidato;
- c) che, direttamente o per il tramite di altro soggetto che risulti controllato, controllante o collegato, non abbiano svolto attività di supporto per l'intervento oggetto della presente procedura, né che alcun proprio dipendente o consulente su base annua con rapporto esclusivo abbia partecipato a tale attività di supporto.

### 7.2. Requisiti di idoneità professionale

L'operatore economico che si candida deve possedere ed indicare:

- a) *(per tutte le tipologie di società e per i consorzi)* **Iscrizione nel registro delle imprese** della Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara. Il concorrente non stabilito in Italia presenta registro commerciale

corrispondente o dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito;

- b) *(per i professionisti singoli o associati)* **Iscrizione presso i competenti Ordini professionali.** All'operatore economico non residente in Italia è richiesta la prova dell'iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito ovvero mediante attestazione, sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto è stato rilasciato da uno dei registri professionali istituiti nel Paese in cui è residente.

Il candidato deve disporre e indicare, nell'ambito dei soggetti (persone fisiche) di cui al precedente punto 6), i professionisti in possesso dei seguenti requisiti professionali e abilitativi, corredando le indicazioni con gli estremi di iscrizione ai relativi ordini, albi o altri elenchi ufficiali imposti o necessari in base alle norme giuridiche sulle professioni tecniche nel Paese in cui sono residenti:

- **Architetto;**
- **Ingegnere strutturista;**
- **Ingegnere elettrotecnico;**
- **Ingegnere meccanico**
- **Ingegnere energetico;**
- **Geologo;**
- **Professionista responsabile di Gestione e Sviluppo BIM (Building Information Modeling);**
- **Professionista responsabile della progettazione antincendio;**
- **Soggetto abilitato al coordinamento per la sicurezza e la salute nei cantieri (articolo 98 del D. Lgs. 81/2008 o equivalente secondo la norma albanese).**

È ammessa la coincidenza nello stesso soggetto (persona fisica) delle diverse figure professionali sopra riportate.

Si attira l'attenzione degli operatori economici sul fatto che per l'espletamento del servizio di cui al punto 4, lettera C, del presente Avviso la normativa locale richiede che le pratiche presso le autorità locali siano presentate da professionisti abilitati in Albania.

### **7.3. Requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale**

Il candidato deve disporre ed indicare i seguenti requisiti:

- a) **Copertura assicurativa contro i rischi professionali** per un importo di massimale garantito per assicurato, per sinistro e per anno assicurativo, pari almeno all'importo di **247.195.400 LEK** (equivalenti a 2.000.000 Euro);

- b) **Fatturato specifico medio annuo, riferito agli esercizi 2017 - 2018 - 2019**, per i servizi di ingegneria e architettura di progettazione di edifici (architettonica, strutturale, impiantistica), di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione pari almeno all'importo stimato a base di gara di cui al precedente punto 5.3, ovvero **142.071.773 LEK** (corrispondenti a 1.149.469,39 Euro);
- c) Avvenuto svolgimento **negli ultimi dieci anni di due servizi di ingegneria e di architettura**, relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie dei lavori, di cui al precedente punto 5, cui si riferiscono i servizi da affidare (o a classi e categorie equivalenti in base alle normative dei rispettivi paesi di residenza degli operatori economici), individuate sulla base delle elencazioni contenute nelle vigenti tariffe professionali di cui al DM Giustizia del 17 giugno 2016, per un importo totale **pari almeno a 0,6 volte l'importo stimato dei lavori di 769.008.822 Lek** (ovvero 6.221.870 Euro), calcolato con riguardo ad ognuna delle classi e categorie e riferiti a tipologie di lavori analoghi per dimensione e per caratteristiche tecniche a quelli oggetto dell'affidamento;
- d) *per i soggetti organizzati in forma societaria* (società di professionisti e società di ingegneria) **numero medio annuo del personale tecnico**, utilizzato negli ultimi tre anni (comprendente i soci attivi, i dipendenti e i consulenti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa su base annua iscritti ai relativi albi professionali, ove esistenti), **in misura pari al doppio** delle figure indicate al precedente punto 7.2 lettera b) del presente Avviso;
- e) *per i professionisti singoli e associati*, **numero di unità minime di personale tecnico** (comprendente i soci attivi, i dipendenti e i consulenti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa su base annua iscritti ai relativi albi professionali, ove esistenti), **in misura pari al doppio** delle figure indicate al precedente punto 7.2 lettera b) del presente Avviso.

**Per i raggruppamenti temporanei:**

1. il capogruppo mandatario deve possedere i requisiti in misura percentuale superiore rispetto a ciascuno dei mandanti;
2. i requisiti economico-finanziari e tecnico-professionali di cui al punto 7.3. possono essere posseduti cumulativamente dal raggruppamento.

Indipendentemente dalla natura giuridica del soggetto affidatario l'incarico è espletato da professionisti iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali del paese ove sono stabiliti, personalmente responsabili e nominativamente indicati già in sede di presentazione dell'offerta, con la specificazione delle rispettive qualificazioni professionali. Nell'offerta, è indicato il professionista incaricato dell'integrazione tra le varie prestazioni specialistiche.

## **8. VALUTAZIONE DEI SERVIZI**

In riferimento ai servizi di cui al punto 7.3 lettera c) del presente Avviso, si precisa che:

a) i lavori valutabili sono esclusivamente quelli per i quali i servizi tecnici sono iniziati e ultimati negli anni considerati utili nel periodo indicato in precedenza, oppure la parte di essi ultimata nello stesso periodo per il caso di servizi iniziati in epoca precedente;

b) l'importo utile dei singoli lavori da considerare ai fini dei requisiti è:

- quello liquidato qualora il lavoro sia ultimato;
- quello approvato o preventivato qualora il lavoro non sia stato appaltato;
- i servizi svolti in raggruppamento con altri professionisti, vanno assunti in riferimento alla quota percentuale di attività svolta dal concorrente nell'ambito del raggruppamento;
- i servizi svolti in esecuzione di incarichi conferiti congiuntamente, vanno assunti in quota proporzionale al numero dei professionisti incaricati.

## **9. CAUSE DI ESCLUSIONE**

Sono esclusi, senza che si proceda all'apertura del plico, i candidati la cui domanda è pervenuta dopo il termine perentorio indicato nel presente avviso, indipendentemente dall'entità del ritardo e indipendentemente dalla data di spedizione, restando il recapito a rischio del mittente, e i candidati che, a seguito di verifica, si trovino nei casi indicati all'articolo 57 della Direttiva UE/24/2014 e all'articolo 80 del Codice dei contratti D.lgs. 50/2016 e nelle situazioni equivalenti previste dalla normativa albanese quale causa di esclusione dalla partecipazione alle gare d'appalto ( artt. 76 e 78 della Legge 162/2020 " appalti pubblici").

La Stazione Appaltante, si riserva di poter effettuare in ogni momento della procedura la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale, di idoneità professionale, e di quelli di capacità tecnico-professionale ed economico-finanziaria.

## **10. SUBAPPALTO**

Il subappalto è ammesso solo per indagini geologiche, geotecniche e sismiche, sondaggi, rilievi, misurazioni e picchettazioni, predisposizione di elaborati specialistici e di dettaglio, con esclusione delle relazioni geologiche, nonché per la sola redazione grafica degli elaborati progettuali. Resta comunque ferma la responsabilità del progettista.

Il subappalto è inoltre ammesso per la redazione e presentazione della documentazione per il rilascio delle autorizzazioni a costruire da parte degli enti locali competenti, di cui al precedente punto 4, lettera C).

In fase di presentazione dell'istanza di candidatura, nell'autodichiarazione sull'assenza delle cause di esclusione e sul possesso dei requisiti (*Allegato B – Dichiarazione OE*) l'operatore economico deve indicare se intende avvalersi del subappalto, e per quali servizi (indicandone la quota percentuale).

## **11. MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

**10.1** Il plico contenente la richiesta d'invito e le documentazioni indicate, deve essere idoneamente sigillato e pervenire tramite servizio postale oppure tramite agenzia di recapito autorizzata, **entro le ore 12.00, ora locale, del giorno 1/12/ 2021**, esclusivamente al seguente indirizzo:

**AMBASCIATA D'ITALIA A TIRANA**  
**UFFICIO AMMINISTRATIVO**  
**Rruga Papa Gjon Pali II, n.2, 1010 Tirana**  
**Att.ne RUP dr. Giovanni Cavagnoli**

**10.2** È altresì facoltà dei concorrenti la consegna a mano del plico, nel rispetto del termine perentorio previsto, all'Ufficio Amministrativo dell'Ambasciata d'Italia a Tirana dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00, sito in Rruga Papa Gjon Pali II, n.2, 1010 Tirana. Il personale addetto rilascerà apposita ricevuta, con l'indicazione della data e dell'ora di consegna.

Il recapito tempestivo dei plichi rimane ad esclusivo rischio dei mittenti.

**10.3** Il plico, debitamente sigillato, mediante l'apposizione sui lembi di chiusura di una striscia di carta incollata o nastro adesivo o equivalenti strumenti idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni, deve recare all'esterno le informazioni relative all'operatore economico candidato (denominazione o ragione sociale, codice fiscale, indirizzo, numero di telefono, posta elettronica certificata e/o email per le comunicazioni) e le indicazioni relative all'oggetto della presente procedura. In particolare, sul plico deve essere riportata la seguente dicitura:

**“NON APRIRE - Contiene istanza relativa all'avviso di indizione di gara per L’AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI “PROGETTAZIONE PRELIMINARE”, “PROGETTAZIONE DEFINITIVA” e “PROGETTAZIONE ESECUTIVA” DA RESTITUIRE IN BIM, “DIREZIONE LAVORI” E “COORDINAMENTO SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE” RELATIVI ALLA DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEI DUE EDIFICI SEDE DELLA CANCELLERIA DIPLOMATICA E CONSOLARE D’ITALIA A TIRANA SITUATI IN RRUGA PAPA GJON PALI II, N.2 TIRANA (ALBANIA) – CIG 8775134DA5**

**10.4** Si precisa che nel caso di candidati con idoneità plurisoggettiva vanno riportati sul plico i nominativi, gli indirizzi ed i codici fiscali dei singoli partecipanti, sia se questi sono già costituiti sia se sono da costituirsi e va evidenziata, se ricorre la fattispecie, la mandataria/capogruppo o il Consorzio/consorziate esecutrici.

La denominazione dell'operatore economico, così come sopra descritta, dovrà essere presente anche sull'involucro esterno all'interno del quale lo spedizioniere dovesse eventualmente porre il plico contenente l'offerta.

**10.5** Nel caso di partecipazione di operatori economici in possesso di posta elettronica certificata (PEC), è consentito l'invio della documentazione indicata al successivo punto 12 tramite posta elettronica certificata all'indirizzo [amb.tirana@cert.esteri.it](mailto:amb.tirana@cert.esteri.it)

## **12. CONTENUTO DEL PLICO**

Nel plico dovrà essere contenuta la seguente documentazione:

- 1) **ISTANZA DI CANDIDATURA (*Allegato A*)** da predisporre in lingua italiana o inglese, sottoscritta dal Legale Rappresentante del candidato; alla domanda deve essere allegata copia fotostatica di un documento di identità del sottoscrittore. La domanda può essere sottoscritta anche da un procuratore del Legale Rappresentante ed in tal caso va allegata, a pena di esclusione dalla gara, copia conforme all'originale della relativa procura.

**Nel caso di raggruppamento temporaneo o di un consorzio non ancora costituito**, la domanda deve essere presentata singolarmente da tutti i soggetti che costituiranno il predetto raggruppamento o consorzio.

**Nel caso di consorzi di società**, devono dichiarare l'elenco delle società consorziate costituenti il consorzio limitatamente a quelle che contribuiscono al possesso dei requisiti del consorzio non posseduti direttamente da quest'ultimo.

Nell'istanza gli operatori economici devono dichiarare:

- A. la modalità di partecipazione quale operatore economico singolo oppure associato (specificando i ruoli dei diversi soggetti partecipanti);
- B. la forma giuridica dell'operatore economico, tra quelle indicate al precedente punto 6);
- C. il possesso dei requisiti di idoneità professionale di cui al precedente punto 7.2);

In particolare, tale possesso va specificato con l'indicazione del rapporto giuridico intercorrente tra le persone fisiche indicate e il candidato stesso, come segue:

a. indicazione dei soggetti titolari e rappresentanti legali:

a.1. nel caso di liberi professionisti singoli, il titolare dello studio;

a.2. nel caso di associazioni professionali di liberi professionisti, tutti i professionisti associati;

a.3. nel caso di società di professionisti e/o raggruppamenti temporanei di professionisti costituiti o da costituire, tutti i soci/associati professionisti;

a.4. nel caso di società di ingegneria:

a.4.1. i professionisti amministratori muniti di potere di rappresentanza;

a.4.2. il direttore tecnico;

a.4.3. gli amministratori muniti di potere di rappresentanza non professionisti;

a.4.4. qualora la società di ingegneria abbia meno di quattro soci, il socio unico o il socio di maggioranza, se diversi dai soggetti già indicati;

b. indicazione dei professionisti, diversi da quelli di cui alla precedente lettera a), che si intendono utilizzare nello svolgimento delle prestazioni, quali:

b.1. professionisti dipendenti;

b.2. professionisti consulenti con contratto su base annua;

c. per le società di professionisti, società di ingegneria e società consortili: indicazione dell'iscrizione nei registri della Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura o altro registro ufficiale per i candidati stabiliti in un paese diverso dall'Italia; la dichiarazione deve essere completa dei numeri identificativi e della località di iscrizione, nonché delle generalità di tutte le seguenti persone fisiche:

1. tutti i soci in caso di società di persone;

2. tutti gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza, in caso di società di capitali, di società cooperative o di consorzio;

3. il socio unico o i soci di maggioranza in caso di società di capitali con meno di quattro soci.

- d. indicazione di tutti i soggetti di cui al precedente punto 7.3, lettera b) responsabili della prestazione, con gli estremi di iscrizione ai relativi Albi/Ordini professionali;
- D. di non rientrare in alcuno dei casi di sussistenza delle cause di esclusione di cui al soprarichiamato articolo 57 della Direttiva 2014/24/UE, nonché nelle situazioni di esclusione previste dall'art. 80 del D.Lgs.50/2016 e nelle situazioni equivalenti previste dalla legge albanese come causa di esclusione da gare d'appalto o come causa ostativa alla conclusione di contratti con la Pubblica Amministrazione, Legge n.162/2020 " appalti pubblici".
- E. il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-professionali di cui al precedente punto 7.3);
- F. l'assenza di partecipazione plurima ovvero che alla stessa procedura non è presente contemporaneamente e a qualunque titolo con più di un candidato.
- G. che, direttamente o per il tramite di altro soggetto che risulti controllato, controllante o collegato, non hanno svolto attività di supporto per l'intervento oggetto della presente procedura, né che alcun suo dipendente o suo consulente su base annua con rapporto esclusivo ha partecipato a tale attività di supporto.
- H. l'accettazione senza condizione o riserva alcuna di tutte le disposizioni contenute nel Bando e nell'Avviso di gara, e nelle sue Appendici e Allegati, ivi inclusa la clausola di riservatezza prevista al precedente punto 3.2).
- 2) **Dichiarazione OE (Allegato B)** per attestare l'assenza delle cause di esclusione di cui all'articolo 57 della Direttiva 2014/24/UE e quelle previste dall'articolo 80 del D.lgs. 50/2016 nonché delle situazioni equivalenti previste dalla normativa locale; per dichiarare il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-professionali previsti dall'Avviso di gara e l'eventuale volontà di subappaltare parte del servizio a terzi.
- 3) Limitatamente ai raggruppamenti temporanei (RTP):
- a. Nel caso di raggruppamento temporaneo già costituito, **COPIA AUTENTICA DELL'ATTO DI MANDATO COLLETTIVO SPECIALE**, con l'indicazione del soggetto designato quale mandatario o capogruppo, della quota di partecipazione e dei servizi o della parte di servizi da affidare a ciascun operatore economico raggruppato; in alternativa,

dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, con la quale si attesti che tale atto è già stato stipulato, indicandone gli estremi e riportandone i contenuti;

- b. Nel caso di raggruppamento temporaneo non ancora costituito, **DICHIARAZIONE DI IMPEGNO ALLA COSTITUZIONE DI RTP (*Allegato C*)** mediante conferimento di mandato collettivo speciale con rappresentanza al soggetto designato quale mandatario o capogruppo, indicando per ogni componente le rispettive quote di partecipazione e le prestazioni che ciascuno di loro eseguirà per il presente servizio;

In entrambi i casi sub a) e b), ciascun operatore economico raggruppato o raggruppando deve sottoscrivere una distinta dichiarazione di cui all'Allegato B.

#### 4) Limitatamente ai consorzi di società:

- a) le dichiarazioni relative al possesso dei requisiti di cui ai punti 7.1), 7.2), 7.3), devono riguardare i requisiti posseduti in proprio dallo stesso consorzio (mentre i requisiti posseduti dalle società consorziate devono essere dichiarati da queste ultime, separatamente) ai sensi del successivo punto b);
- b) devono dichiarare l'elenco delle società consorziate, costituenti il consorzio, limitatamente a quelle che contribuiscono al possesso dei requisiti del consorzio non posseduti direttamente da quest'ultimo ai sensi del precedente punto a);
- c) devono indicare se intendano eseguire le prestazioni direttamente con la propria organizzazione consortile o se ricorrono ad uno o più operatori economici consorziati e, in quest'ultimo caso, devono indicare il consorziato o i consorziati esecutori per i quali il consorzio intende manifestare l'interesse;
- d) il consorzio, le società consorziate di cui al punto b), nonché la società consorziata o le società consorziate indicate ai sensi del punto c) se diverse, devono dichiarare l'assenza delle cause di esclusione e il possesso dei propri requisiti di partecipazione al presente affidamento, presentando distinte dichiarazioni di cui all'Allegato B.

### 13. PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE

**13.1** Scaduto il termine previsto dal presente Avviso per la presentazione delle candidature, un'apposita Commissione presieduta dal RUP, in seduta riservata, sulla base della documentazione prodotta dai candidati procederà alla verifica dell'adeguatezza della documentazione presentata, in relazione ai requisiti necessari alla partecipazione e ad ogni altro adempimento richiesto, ivi compresa la correttezza delle diverse dichiarazioni, nonché al controllo che:

- gli operatori economici raggruppati non abbiano presentato domanda in altra forma, singolarmente o in altri raggruppamenti, a pena dell'esclusione di entrambi;
- i consorziati, per conto dei quali i consorzi stabili hanno dichiarato di candidarsi, non abbiano presentato domanda autonomamente o in qualsiasi altra forma, a pena di esclusione sia del consorzio che dei consorziati.

L'esame delle candidature verrà verbalizzato. Al termine della valutazione la Commissione stilerà l'elenco dei candidati ammessi e di quelli eventualmente esclusi, esponendo per questi ultimi le relative motivazioni.

**13.2** Le dichiarazioni ed i documenti possono essere oggetto di richieste di chiarimenti / integrazioni / regolarizzazioni da parte dell'Ambasciata d'Italia a Tirana. Il mancato, inesatto o tardivo adempimento a tali eventuali richieste formulate dalla stazione appaltante, costituisce causa di esclusione. Gli operatori economici esclusi verranno informati quanto prima dell'esclusione e dei motivi di rigetto della candidatura all'indirizzo PEC o email indicato come domicilio eletto nella domanda di partecipazione.

**13.3** Tra gli operatori economici selezionati, saranno individuati non meno di 5 (cinque) soggetti, e fino ad un massimo di 10 (dieci), ove esistenti, che saranno invitati alla successiva gara ai sensi dell'articolo 28 della Direttiva 2014/24/UE, da aggiudicarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

**13.4** Qualora il numero di domande ammesse sia superiore a dieci, l'Amministrazione selezionerà i dieci operatori da invitare a presentare l'offerta, in base al più alto punteggio ottenuto attribuito mediante i seguenti criteri:

1. **Fatturato specifico medio annuo, riferito agli esercizi 2017- 2018 - 2019**, per servizi di progettazione (architettonica, strutturale, impiantistica), direzione lavori, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione di importo **superiore ad 1 volta e fino a 1,5 volte** l'importo stimato a base di gara indicato al punto 5.3 del presente Avviso, ovvero 142.071.773 LEK (corrispondenti a 1.149.469,39 Euro): **1 PUNTO**;
2. **Fatturato specifico medio annuo, riferito agli esercizi 2017 - 2018 - 2019**, per servizi di progettazione (architettonica, strutturale, impiantistica), direzione lavori, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione di importo **superiore a 1,5 volte** l'importo stimato a base di gara indicato al punto 5.3 del presente Avviso, ovvero 142.071.773 LEK (corrispondenti a 1.149.469,39 Euro): **2 PUNTI**;

3. Avvenuto svolgimento **negli ultimi dieci anni di un servizio di ingegneria e di architettura**, relativo a lavori analoghi per dimensione e per caratteristiche tecniche a quelli oggetto dell'affidamento e relativo alle categorie di opere riportate nella tabella al punto 5.2 del presente Avviso (o a classi e categorie equivalenti in base alle normative dei rispettivi paesi di residenza degli operatori economici), per un importo totale **superiore a 0,6 volte e fino a 0,8 volte l'importo stimato dei lavori di 769.008.822 LEK**, equivalente a 6.221.870 Euro: **1 PUNTO**;
4. Avvenuto svolgimento **negli ultimi dieci anni di un servizio di ingegneria e di architettura**, relativo a lavori analoghi per dimensione e per caratteristiche tecniche a quelli oggetto dell'affidamento e relativo alle categorie di opere riportate nella tabella al punto 5.2 del presente Avviso (o a classi e categorie equivalenti in base alle normative dei rispettivi paesi di residenza degli operatori economici), per un importo totale **superiore a 0,8 volte l'importo stimato dei lavori di 769.008.822 LEK**, equivalente a 6.221.870 Euro: **2 PUNTI**;
5. Progettazione **negli ultimi cinque anni di un edificio che abbia ottenuto un attestato di rendimento energetico (EPC) almeno di classe B**, ai sensi della Direttiva 2012/27/UE"; **1 punto per ciascun edificio, FINO AD UN MASSIMO DI 2 PUNTI**.

Per *lavori analoghi* si intendono lavori di realizzazione di nuovi edifici destinati allo svolgimento di funzioni pubbliche.

**13.5** Per la conversione degli importi in Euro, si faccia riferimento al tasso di cambio riportato al precedente punto 5.1.

In caso di parità di punteggio attribuito ai concorrenti classificatisi nell'ultima posizione utile (decimo posto), l'Ambasciata d'Italia a Tirana inviterà tutti coloro che hanno ottenuto il medesimo punteggio di cui all'ultima posizione utile.

Qualora il numero di domande ammesse sia inferiore a cinque, l'Ambasciata d'Italia a Tirana **non** procederà ad integrare il numero di operatori da invitare alla procedura.

Il verbale e l'elenco degli operatori economici che hanno presentato istanza di candidatura e l'elenco degli operatori economici effettivamente invitati a presentare offerta sono riservati; il diritto di accesso a tali atti è differito fino alla scadenza del termine per la presentazione delle offerte previsto dall'invito.

Al termine dell'esame della documentazione prodotta, il RUP provvederà a spedire la lettera d'invito agli operatori economici ammessi a presentare offerta e a comunicare le eventuali esclusioni.

#### **14. ULTERIORI INFORMAZIONI**

L'aggiudicazione avverrà secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa attraverso la valutazione, da parte di una Commissione giudicatrice, del miglior rapporto qualità/prezzo (pesi: valutazione tecnica 80%, prezzo 20%).

I criteri di valutazione degli elementi di natura quantitativa e qualitativa verranno comunicati direttamente agli operatori economici selezionati nella lettera d'invito, unitamente alla data per ritirare la documentazione tecnica necessaria alla presentazione dell'offerta tecnica ed economica.

La consegna della suddetta documentazione tecnica sarà subordinata alla firma, da parte dell'operatore economico, di un impegno di confidenzialità rispetto alle informazioni fornite.

Qualora nessuna offerta risulti conveniente o idonea, l'Ambasciata d'Italia a Tirana si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione. Parimenti, in caso di annullamento o revoca della procedura, nessun legittimo affidamento sulla conclusione della procedura di gara né alcun diritto di natura risarcitoria, riparatoria o indennitaria per le spese sostenute per la partecipazione alla procedura, potrà essere invocato da parte dei concorrenti o eventuali terzi.

#### **15. CHIARIMENTI**

È possibile, da parte dei soggetti che intendono partecipare, ottenere chiarimenti in ordine alla presente procedura mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare al Responsabile del Procedimento, all'indirizzo e-mail: [giovanni.cavagnoli@esteri.it](mailto:giovanni.cavagnoli@esteri.it) almeno 10 (dieci) giorni prima della scadenza del termine per la presentazione delle candidature. Le richieste di chiarimenti dovranno essere formulate in lingua italiana. Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

La Stazione Appaltante, almeno 6 (sei) giorni prima della scadenza del termine per la presentazione delle candidature, pubblicherà sulla pagina dedicata alla presente procedura nel sito internet della Sede in forma anonima, le risposte alle richieste di chiarimenti e/o eventuali ulteriori informazioni sostanziali in merito alla presente procedura.

Si raccomanda di consultare con assiduità tale pagina internet della stazione appaltante per poter conoscere per tempo eventuali ulteriori avvisi e comunicazioni utili che vi dovessero essere pubblicati.

#### **16. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (in seguito

Regolamento UE o RGPD), nonché nel rispetto della legge albanese in materia di trattamento dei dati personali (Legge n. 9887, del 10.3.2008 “Per la protezione dei dati personali”), la stazione appaltante fornisce nell’*Appendice 2 – Informativa sul trattamento dei dati personali* le necessarie informazioni.

#### 17. NORMATIVA APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Al presente appalto si applicano le disposizioni della Direttiva 2014/24/UE e del DM MAECI 192/2017 “Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l’esecuzione del contratto da svolgersi all’estero, ai sensi dell’articolo 1, comma 7, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50”.

Le controversie relative al presente affidamento sono devolute alla giurisdizione esclusiva del TAR Lazio - Via Flaminia, 189, 00196 Roma RM (Italia).

\*\*\*\*\*

Il presente Avviso di acquisizione di candidature è stato inviato all’Ufficio pubblicazioni della Gazzetta Ufficiale dell’Unione Europea il giorno 15.10.2021 ( codice 2021/S 201-526257; accesso tramite <http://ted.europa.eu/>).

Tirana, 19/10/2021

*Il Responsabile del Procedimento*

Giovanni Cavagnoli  
